



## Fenomastic Pure Colours Enamel Semigloss

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م	Fenomastic Pure Colours Enamel Semigloss
وسائل التعريف الأخرى	غير متوفرة.
كود المنتج	5380
وصف المنتج	طلاء.
نوع المنتج	سائل.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُتصح بها غير قابل للتطبيق.

Jotun UAE Ltd. L.L.C. :  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

تفاصيل بيانات المورّد

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)  
SHE Dept. Jotun AS, Norway : +47 33 45 70 00

### القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط	بيان الأخطار
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
تآكل/تبيّغ الجلد - الفئة 3	تآكل/تبيّغ الجلد - الفئة 3
التحسس الجلدي - الفئة 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1
الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 2	الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 2
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م  
صور توضيحية للأخطار



كلمة التبيّه	بيان الأخطار
خطر.	سوائل وبخار لهوب.
عبارات المخاطر	يسbib تهيجاً جلدياً خفيفاً.
	قد يسبّب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
	قد يسبّب النعاس أو التردد.
	يسbib تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (الجهاز العصبي المركزي (CNS))
	سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## القسم 2. بيان الأخطار

### عبارات التحذير

- العامة : ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.
- الوقاية : البس قفازات واقية. ثحظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشعاع الأخرى. منع التدخين. لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار أو الرذاذ. منع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.
- الاستجابة : تجمع المواد المنسكية. تطلب انتشار الطبيب/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك. في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. اخلع الثياب الملوثة وأغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جدي: تطلب استشارة الطبيب.
- التخزين : يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلفاً بإحكام.
- التخلص من النفاية : تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافية اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

- مادة/مستحضر : خليط
- وسائل التعريف الأخرى : غير متوفرة.

### رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات : غير قابل للتطبيق.

الكيميائية CAS :

كود المجموعة الأوروبية :

كود المنتج 5380 :

اسم المكون	%	رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene Amines, rosin	≥25 - ≤50	64742-82-1
	≤3	1330-20-7
	≤0.3	61790-47-4

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية اللازمة

#### لامسة العين

يُراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى موصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوعك.

#### استنشاق

أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذنخة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم انتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجخي كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

#### لامسة الجلد

يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب الملوثة بيدأ بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى موصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

الابلاع

**: يُراعى المضمضة بالماء.** يُراعى نزع الأطقم السينية إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع إحتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل الماء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقم الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الاقفاف واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التغيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

- : ملامسة العين**
  - : استنشاق**
  - : ملامسة الجلد**
  - : الابلاع**
- علامات/أعراض فرط التعرض**
- : ملامسة العين**
  - : استنشاق**
  - : ملامسة الجلد**
  - : الابلاع**

- : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:**
  - الم أو تهيج
  - الدموع
  - احمرار
- : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:**
  - غثيان أو تقيؤ
  - صداع
  - ناعس/إعياء
  - دورخة/بور
  - فقدان الوعي
- : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:**
  - تهيج
  - احمرار
- : ليس هناك بيانات معينة.**

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- ملحوظات للطبيب**
- : في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً.** قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- معالجات خاصة**
- : لا يوجد علاج محدد.**
- حماية فريق الإسعافات الأولية**
- : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.** في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى المعدة على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

وسائل الإطفاء

- وسائل الإطفاء المناسبة**
- : استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.**
- : لا تستخدم المياه النفاثة.**
- مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية**
- : سائل وبخار لهوب.** قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحرائق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطير حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتثيراتها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.
- نوافذ تحل حراري خطرة**
- : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:**
  - ثاني أكسيد الكربون
  - أول أكسيد الكربون
  - أكسيد النيتروجين
  - أكسيد/أكسيد فلزية

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات**  
اللزمرة لعمل الإطفاء
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات**  
اللزمرة لعمل الإطفاء
- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.**
- يُنبغي أن يرتدي مكاففو гарانق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي ذائياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.**

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

- للاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**  
**للأفراد من خارج فريق الطوارئ**
- يلحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمم الإشارة الرمضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الملائمة.**
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".**
- لمسعفي الطوارئ**

- الاحتياطات البيئية**
- تجنب تناول المادة المنسكة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي وبالوارات ومجاري الصرف.**
- يراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء).**
- مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكة.**

### طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

#### انسكاب صغير

- يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجاز النهاد بالتنشيف باستعمال المسححة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبيدي، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.**

#### انسكاب كبير

- يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوارات الصرف، و المجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعيه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في أحدي الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: أنظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.**

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات للمناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السيدم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متواقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأووعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.**

#### إرشادات حول الصحة المهنية العامة

- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.**

- متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق حالات عدم توافق المواد**
- خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعي تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، و بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقاييس. يُراعي التخلص من كافة مصادر الاشتعال. يُراعي الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعي غلق الوعاء غالباً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأووعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعي استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.**

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

بارامتيرات التحكم

حدود التعرض المهني

حدود التعرض	اسم المكون
<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2018).</b> جزء من المليون 8 ساعات :TWA 100. مجم / م³ 8 ساعات :TWA 525. <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021).</b> مجم / م³ 15 دقيقة : STEL 651. جزء من المليون 15 دقيقة : STEL 150. مجم / م³ 8 ساعات :TWA 434. جزء من المليون 8 ساعات :TWA 100.	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene

**الضوابط الهندسية المناسبة** : يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البار، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

**ضوابط التعرض البيني**: ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. ينوج استخدام طرائق ملائمة لتنزيل الثياب التي يحتمل ثلوتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأداشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

يُنْجِب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشَير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغبرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يُشَير التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيميويات.

أدوات حماية الوجه/العين

حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المغلفة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحدها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن احتراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقدّر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.

ليست هناك مادة فقازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محددة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الافتراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع الفقاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. يتبعي استبدال الفقازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة الفقاز. تتأكد دائمًا من أن الفقازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتزداد أداء الفقاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكريمة الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيًّث قد حدث التعرض بالفعل.

موصى به، فقازات (زمن الاختراق) أكثر من ثمان ساعات: مطاط النيتريل ، ، لا يوصى به/ها، فقازات (زمن الاختراق) أقل من ساعة واحدة: مطاط البوليول قد تستخدم. فقازات (من الاختراق) من 4 - 8 ساعات: فيبرين. PVC

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع الفعارات المتقدمة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتغال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرو� وحزام برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوائب (الكريباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من الألياف تخلقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

أدوات حماية الجسم

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

- وقاية أخرى لحماية الجلد**  
ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدّها أحد المختصّين قبل متناوله المنتج.
- حماية تنفسية**  
بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمة. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجواب استعمال أخرى مهمة ملائمة.
- لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدي حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

المظهر	
الحالة الفيزيائية	: سائل.
اللون	: الألوان المختلفة.
الراحة	: خاصية.
عتبة الراحة	: غير قابل للتطبيق.
pH	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الانصهار	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الغليان	: وأدنى قيمة معروفة هي: C°136.16 (1 ف) (xylene). المتوسط الترجيحي: C°169.24 (ف) (C°277.1 ف).
نقطة الوميض	: كأس مغلق: C°36 (ف) 96.8 (ف).
معدل التبخّر	: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.77 (xylene) المتوسط الترجيحي: 0.14 (Meflana) بـ خلات البوتيل.
القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)	: غير قابل للتطبيق.
الحدود العليا الدنيا للقابلية للالتهاب أو الانفجار	: 0.8 - 7.6%.
الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 2.7 كيلوباسكال (20.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (petroleum) Naphtha (Benzene) 0.1%> (heavy hydrodesulfurized زئبق) (عند 20 درجة مئوية).
الكتافة البخارية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene).
الكتافة النسبية	: 1.05 إلى 1.207 g/cm³.
الذوبانية	: غير ذوبانة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.
معامل تفريغ الأوكتانول/الماء	: غير متوفّرة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأدنى قيمة معروفة هي: 280 إلى 536 (C°470 إلى 878 ف) (Benzene) 0.1%> (heavy hydrodesulfurized petroleum) Naphtha.
درجة حرارة الانحلال	: غير متوفّرة.
اللزوجة	: كينماتي (C°40) (104 ف) (< 20.5 mm²/s) (20.5 ستون).

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

- التفاعلية**  
لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
- الثبات الكيميائي**  
المنتج ثابت.
- إمكانية التفاعلات الخطيرة**  
لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.
- الظروف التي ينبغي تجنبها**  
يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتفّق، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.
- المواد غير المتوافقة**  
تفاعل أو غير متناسبة مع المواد التالية:  
مواد مؤكّدة
- نوافذ الانحلال الخطيرة**  
في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوّل نوافذ تحل خطرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة

سمية حادة

اسم المكون/المنتج	التوصيـة/التـاكـلـ	النتـجـة	الأنـوـاع	الجرـعـة	التـعرـض
xylene		استنشاق بخار LC50 بالفم LD50 جلدي TDLo	فار فار أرنب	20 مل / لتر 4300 مل / كجم 4300 مل / كجم	4 ساعات - -

اسم المكون/المنتج	النتـجـة	الأنـوـاع	نتـجـةـ الإـخـتـار	التـعرـض	المـلـاحـظـة
xylene	الأعين - مُهيج خفيف الجلد - مُهيج خفيف	أرنب فار	-	87 milligrams 8 ساعات microliters 60	-
Amines, rosin	الجلد - مُهيج خفيف الأعين - مُهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-

الاستحسـاسـ

غير متوفـرةـ.

التـاثـيرـ عـلـىـ الـجـيـنـاتـ

غير متوفـرةـ.

الـسـرـطـنـةـ

غير متوفـرةـ.

الـسـمـيـةـ التـاـسـلـيـةـ

غير متوفـرةـ.

الـقـابـلـيـةـ عـلـىـ التـسـبـبـ فـيـ الـمسـخـ

غير متوفـرةـ.

الـسـمـيـةـ الشـامـلـةـ لـأـعـصـاءـ مـسـتـهـدـفـةـ مـحدـدـةـ (ـتـعرـضـ المـفـرـدـ)

الاسم	الـفـنـةـ	الـفـنـةـ	طـرـيـقـةـ التـعرـضـ	الـأـعـصـاءـ المـسـتـهـدـفـةـ
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene	الفـنـةـ 3	الفـنـةـ 3	-	تأثيرات مخدرة
			-	تهيج الجهاز التنفسـيـ

الـسـمـيـةـ الشـامـلـةـ لـأـعـصـاءـ مـسـتـهـدـفـةـ (ـتـعرـضـ متـكـرـ)

الاسم	الـفـنـةـ	الـفـنـةـ	طـرـيـقـةـ التـعرـضـ	الـأـعـصـاءـ المـسـتـهـدـفـةـ
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	الفـنـةـ 1	الفـنـةـ 1	-	الجهاز العصبي المركـزيـ (CNS)

خطر الشـفـطـ فـيـ الـجـهـازـ التـنـفـسـيـ

الـفـنـةـ	الـفـنـةـ	الـفـنـةـ	طـرـيـقـةـ التـعرـضـ	الـأـعـصـاءـ المـسـتـهـدـفـةـ
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene	الفـنـةـ 1	الفـنـةـ 1	-	خطر السـمـيـةـ بالـشـفـطـ -ـ الفـنـةـ 1
			-	خطر السـمـيـةـ بالـشـفـطـ -ـ الفـنـةـ 1

معلومات عن سـبـلـ التـعرـضـ المرـجـحةـ :ـ غيرـ متـوفـرةـ.

آثارـ صـحـيـةـ حـادـةـ كـامـنةـ

لامـسـةـ العـيـنـ

لا تـوجـدـ تـأـثـيرـاتـ شـدـيـدةـ أوـ مـخـاطـرـ حرـجـةـ مـعـرـوـفـةـ.

قد يـسـبـبـ النـعـاسـ أوـ التـرـنـجـ.

استـنشـاقـ

يسـبـبـ تـهـيـجاـ جـلـديـاـ خـفـيـاـ.

قد يـسـبـبـ تـفـاعـلـاـ لـلـحـسـاسـيـةـ فـيـ الـجـلـدـ.

لامـسـةـ الـجـلـدـ

لا تـوجـدـ تـأـثـيرـاتـ شـدـيـدةـ أوـ مـخـاطـرـ حرـجـةـ مـعـرـوـفـةـ.

الـإـبتـلـاعـ

## القسم 11. المعلومات السامة

### أعراض متعلقة بالخواص السامة والكيميائية والفيزيائية

لامسة العين

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدعان  
احمرار

استنشاق

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
غثيان أو تقيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/لوار  
فقدان الوعي

لامسة الجلد

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار

الابتلاع

: ليست هناك بيانات معينة.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

: غير متوفرة.  
غير متوفرة.

التأثيرات الفورية المحتملة

التأثيرات المتأخرة المحتملة

#### التعرض طويل المدى

: غير متوفرة.  
غير متوفرة.

التأثيرات الفورية المحتملة

التأثيرات المتأخرة المحتملة

#### آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

عامة

: يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

السرطانة

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثير على الجينات

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القابلية على التسبب في المسع

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات النمانية

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات الخصوبية

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

المسك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي الاستنشاق (الأبخرة)	67974.73 مج / كجم 1235.9 مج / لتر

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

#### السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	العرض
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	حد EC50 > 10 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
xylene	حد IC50 > 10 مج / لتر حد LC50 > 10 مج / لتر حد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر حد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب	الطلحاب السمك قشريات - السمك - pugio Palaemonetes - promelas Pimephales -	72 ساعات 96 ساعات 48 ساعات 96 ساعات

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

### الثبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	العمر النصفى المائى	التحلل الضوئى	القابلية على التحلل الحيوي
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene	-	-	ليس بسهولة
xylene	-	-	بسرعة

### القدرة على التراكم الأحيانى

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene	-	10 إلى 2500	على
xylene	3.12	25.9 إلى 8.1	مُنخفض

### القابلية على التحرك غير التربة

معامل تقاوم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

### التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

### طريق التصرف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيث أنها أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبعى ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبعى أن يعاد تدوير نفایة التغليف. ينبعى عدمأخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبعى الخطر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض روابض المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قفصها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظهرت تaints داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	رقم الأمم المتحدة
UN1263	UN1263	UN1263	Paint (Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene), xylene)
Paint (Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene), xylene)	Paint (Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene), xylene)	Paint (Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene), xylene)	Paint (Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene), xylene)
3 	3 3 	3 	3 
III		III	III
نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.		نعم.	نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.
قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيبيأ إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.	علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو 5 كغم. S-E, F-E داول الطوارئ		-

### معلومات إضافية

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

: ADR/RID

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

رقم تعريف الخطر 30

اشتراطات خاصة 640E

كود النفق (D/E)

: IMDG

علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

جدواز الطوارئ E, F-E

: IATA

قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعي التأكيد من أن

الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

: احتياطات خاصة للمستخدم

غير متوفرة.

: النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة

البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة : لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تتطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).

المنطبقة على المنتج

اللوائح الدولية

كيماويات جدواز القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طولية البقاء

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طولية البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

قوانين دولية

قائمة الجرد الوطنية

أستراليا

: لم تحدد.

كندا

: لم تحدد.

الصين

: لم تحدد.

أوروبا

: مكون واحد على الأقل غير مدرج.

اليابان

: قائمة اليابان (CSCL): لم تحدد.

مالطا

: لم تحدد.

نيوزيلندا

: لم تحدد.

الفلبين

: لم تحدد.

جمهورية كوريا

: لم تحدد.

تايوان

: لم تحدد.

الولايات المتحدة

: لم تحدد.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

30.03.2022 :	تاريخ الطبع
30.03.2022 :	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
11.11.2021 :	تاريخ الإصدار السابق
3.02 :	نسخة

### مفتاح الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة	الـ BCF = معامل الترکز الحيوي
GHS = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية	الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي
الـ IBC = حاوية سوائل وسيطة	الـ IMDG = البحريّة الدوليّة للبضائع الخطّرة
الـ LogPow = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء	الـ MARPOL = المعاهدة الدوليّة لمنع التلوّث الناجم عن السفن، 1973 المُعَدّلة بموجب بروتوكول 1978.
الـ UN = الأمم المتحدة	("ماربول" = التلوّث البحري)

### المراجع

▶ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملاحظة للمقاريء الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلًا من المؤرد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملائمة أي مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام الحبيطة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيًفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.